

ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ / THEORETICAL STUDIES

Научная статья / Research Article
<https://doi.org/10.11621/KPJ-25-02>
УДК/UDC 378.14.015.62; 372.881.111.1

Развитие англоязычной фонетической компетенции у студентов-медиков

О.Ю. Макарова, Д.В. Горбунова ✉

Казанский государственный медицинский университет Министерства здравоохранения России,
Казань, Российская Федерация

✉ daria.gorbunova@kazangmu.ru

Резюме

Актуальность. Ввиду глобализации коммуникации в сфере здравоохранения иноязычная профессиональная коммуникативная компетентность выступает значимым средством как непрерывного профессионального саморазвития, так и выполнения профессионального долга в поликультурной среде, где английский язык выступает языком-посредником. При изучении иностранного языка фонетическая компетенция выступает основой формирования комплекса языковых и речевых компетенций. Однако именно восприятие и воспроизведение английской речи вызывает наибольшие трудности у обучающихся. Тем самым определяется необходимость разработки системы фонетических упражнений, направленных на развитие иноязычных слухопроизносительных навыков студентов-медиков.

Цель. Уточнение теоретико-методологических основ развития фонетической компетенции студентов в процессе иноязычной подготовки медицинского вуза на основе актуального профессионально-ориентированного лексического материала.

Методы. Методологическая основа исследования представлена комплексом подходов: компетентностный, контекстный, интегрированный и дифференцированный. Применены следующие методы исследования: анализ научной литературы, индукция и дедукция, метод обобщения педагогического опыта, методический анализ.

Результаты. Представлены примеры фонетических упражнений, основанных как на традиционных методах постановки произношения: ознакомление с артикуляционной характеристикой звуков, упражнения на идентификацию и дифференциацию звуков, использование стихотворных материалов, так и модернизированных фонетико-графических и ритмико-интонационных упражнениях: закрепление изучаемых лексических единиц с фокусом на произношение, транскрипционно-лексический челлендж, успешно применяемых авторами на практике. Отмечается значимость разработки зрительной наглядности для нивелирования устойчивых произносительных ошибок на примере суффикса «-itis». Особое внимание уделяется силлабайзерам (авт.: от англ. «syllabize — произносить по слогам; четко проговаривать»), то есть коротким фразам и предложениям для отработки определенных звуков на основе медицинской

лексики, разрабатываемым по примеру скороговорок, но не предполагающим намеренного усложнения их прочтения.

Выводы. С целью комплексного развития иноязычной профессиональной коммуникативной компетентности студентов-медиков необходима модернизация фонетического компонента содержания обучения. Целесообразно проведение анализа фонетических ошибок студентов для создания лексического корпуса с целью разработки профессионально-ориентированного фонетического учебно-дидактического комплекса.

Ключевые слова: английский язык, медицинская терминология, произношение, фонетика, ошибки

Для цитирования: Макарова, О.Ю., Горбунова, Д.В. (2025). Развитие англоязычной фонетической компетенции у студентов-медиков. *Казанский педагогический журнал*, 31(1), 25–41. <https://doi.org/10.11621/KPJ-25-02>

English Phonetic Competence Development in Medical Students

Olga Yu. Makarova, Daria V. Gorbunova ✉

Kazan State Medical University of Ministry of Health of Russia, Kazan, Russian Federation

✉ daria.gorbunova@kazangmu.ru

Abstract

Background. In the context of globalisation in healthcare communication, foreign language professional communicative competence is an important tool for both continuous professional self-development and performing the professional duty in a multicultural environment, where English is considered as lingua franca. When studying a foreign language, phonetic competence serves as the basis for a set of language and speech competencies. However, the perception and reproduction of English speech causes considerable difficulties for students. Thus, there is the need to devise a system of phonetic exercises aimed at developing foreign language listening and pronunciation skills in medical students.

Objective. The aim is to clarify the theoretical and methodological framework for the development of students' phonetic competence in the foreign language training at a medical university based on relevant professionally oriented lexical material.

Methods. The research methodology rests on a set of approaches: competence, contextual, integrated, and differentiated. The following research methods were applied: analysis of scientific literature, induction and deduction, generalising pedagogical experience, and methodological analysis.

Results. The authors present the examples of phonetic exercises devised relying on both traditional methods of pronunciation training, i.e., studying the articulatory characteristics of speech sounds, identifying and differentiating speech sounds, using rhymes and verses, and modernised phonetic-graphic and rhythmic-intonation exercises, i.e., consolidation of the target lexical units with a focus on pronunciation, a transcription and vocabulary challenge, that are successfully applied in practice. The importance of developing visual aids for correction of the fossilised pronunciation

errors is noted and exemplified by the suffix ‘-itis’. Special attention is paid to syllabizers (authors’: ‘syllabize — to pronounce by syllables; to pronounce clearly’), i.e. short phrases and sentences for practicing certain sounds based on medical vocabulary, developed using the example of tongue twisters but not intended to make them more difficult to read.

Conclusions. The comprehensive development of foreign language professional communicative competence of medical students hinges on the modernisation of the phonetic component of the foreign language training content. It might be expedient to analyse students’ phonetic errors to create a lexical corpus aiming at devising a professionally orientated phonetic educational and didactic complex.

Keywords: English language, medical terminology, pronunciation, phonetics, errors

For citation: Makarova, O.Yu., Gorbunova, D.V. (2025). English phonetic competence development in medical students. *Kazan Pedagogical Journal*, 31(1), 25–41. <https://doi.org/10.11621/KPJ-25-02>

Введение

Врачебная деятельность характеризуется высокой частотой межличностных контактов, эмоциональной насыщенностью коммуникации в профессиональной практике, важностью установления доверительных отношений с пациентами, интегративных для эффективности диагностического и лечебного процесса, а также степенью значимости речевого воздействия на пациентов. В связи с чем коммуникативная компетентность врача выступает важным структурным компонентом профессиональной компетентности специалиста (Горбунова и др., 2021; Мадалиева и др., 2016; Мацкевич, Широкогорова, 2023).

Коммуникативная компетентность представляет собой интегративное единство аксиологического, когнитивного, аффективного, конативного и рефлексивного компонентов, обеспечивающее функциональную способность индивида устанавливать межличностный контакт и конструктивно взаимодействовать с другими, формирующееся на основе социально-опосредованного опыта взаимодействия с людьми и индивидуальных психологических характеристик и установок личности (Маланов, Шустикова, 2020; Чанкова, 2023). Под профессиональной коммуникативной компетентностью врача будем понимать способность специалиста социализироваться в профессиональном контексте, эффективно взаимодействуя с партнерами по коммуникации, с целью достижения эффективности лечебно-диагностической, реабилитационно-профилактической и консультативной деятельности (Горбунова и др., 2022).

Важно заметить, что коммуникация в том или ином виде фактически формирует контекст профессиональной деятельности специалиста медицинской сферы (Дьяченко, Самойленко, 2020). При этом, учитывая упрочнение позиции английского языка как лингва франка в академическом и научном пространстве, его использование в качестве языка-посредника не только при проведении крупных

международных мероприятий, но и при оказании медицинской помощи пациентам-иностранцам в практической врачебной деятельности, активное участие специалистов-медиков в международных программах повышения квалификации, значимость профессионально-ориентированной иноязычной подготовки в медицинском вузе не вызывает сомнений (Полубиченко, Харламенко, 2021).

Согласно CEFR (общеевропейской системе уровней владения иностранным языком), иноязычная коммуникативная компетентность представляет собой систему лингвистической, социолингвистической и прагматической компетенций. Речевая деятельность на иностранном языке традиционно подразделяется на рецептивную (аудирование — восприятие речи на слух как в непосредственной коммуникативной ситуации, так и аудиовизуально опосредованной; чтение — восприятие текста) и продуктивную (говорение — произведение монологической и диалогической речи, сообразно коммуникативному контексту; письмо — составление структурированных текстов различного жанра, тематики и направленности) (Council of Europe, 2020). Все виды речевой деятельности взаимосвязаны между собой, однако решающую роль в успешности изучения иностранного языка играет овладение его звуковой стороной — развитие навыков фонетико-фонематического восприятия и воспроизведения, точность произношения и постепенно достигаемая беглость речи (Priya, Kumar, 2020).

В исследовании, проведенном И.А. Махарани и соавторами, посвященном анализу произносительных ошибок в речи студентов-медиков из Индонезии, выделяется три типа ошибок: пресистематические (недостаточное знание фонетических правил изучаемого языка, часто в комбинации с незнакомым лексическим материалом), систематические (достаточная осведомленность о правилах произношения, узнавание графического образа слова, автоматическое искажение фонетического образа в устной речи), постсистематические (непоследовательность в воспроизведении фонетического образа слов при достаточном знании правил произношения) (Maharani et al., 2020). Дж. Тонгсонгси и С. Ватанапокакул отмечают, что одной из наиболее распространенных ошибок в произношении студентов-медиков выступает неправильная постановка ударения в медицинских терминах (Thongsongsee, Watanapokakul, 2023). Ученые единогласно отмечают, что языковая интерференция и недостаточная сформированность фонетических знаний являются основными причинами произносительных ошибок, и высказывают необходимость интегрировать фонетический компонент обучения в общее содержание дисциплины, использовать множественные ресурсы в обучении произношению и стимулировать интерес студентов к самостоятельному развитию навыков произношения с помощью мобильных и компьютерных технологий (Thongsongsee, Watanapokakul, 2023). В отечественных исследованиях, направленных на изучение фонетической грамотности русскоязычных студентов медицинских специальностей, изучающих английский язык, также отмечаются затруднения в виде артикуляционной специфики, языковой интерференции, ударения и ритма (Петрусевич, 2022; Раздорская, 2022).

При этом результаты исследования языковой тревожности, проведенной Дж. Дэн с соавторами, показывают превалирование тревожности студентов, связанной с аудированием и говорением (89,3%) (Deng et al., 2022). В свою очередь, языковая тревожность затрудняет и даже препятствует процессу овладения иностранным языком (Горбунова, Макарова, 2023).

Тем самым актуальность исследования определяется необходимостью развития и совершенствования слухопроизносительных навыков студентов медицинских вузов в рамках формирования иноязычной профессиональной коммуникативной компетентности.

Цель исследования — уточнение теоретико-методологических основ развития фонетической компетенции в образовательном процессе дисциплины «Иностранный язык» на основе специальной терминологии в медицинском вузе.

Методы исследования

Методологической основой исследования выступает комплекс подходов:

- компетентностный подход позволяет рассматривать фонетическую компетенцию как интегративный компонент иноязычной профессиональной коммуникативной компетентности, значимый для формирования как рецептивных, так и продуктивных видов речевой деятельности;
- контекстный подход к иноязычной подготовке обеспечивает профессиональную ориентацию содержания обучения в медицинском университете;
- интегрированный подход к обучению иностранному языку создает условия для сбалансированного развития рецептивных и продуктивных навыков в рамках формирования иноязычной профессиональной коммуникативной компетентности;
- дифференцированный подход к обучению фонетике предполагает многоаспектную проработку и детальную реализацию развития иноязычного произношения на основе актуального лексического материала.

Для достижения цели исследования были применены следующие методы: анализ научной литературы, индукция и дедукция, метод обобщения педагогического опыта. Данные методы позволили рассмотреть распространенные фонетические сложности студентов в овладении профессиональным англоязычным вокабуляром, а также представить примеры заданий и дидактических материалов, используемых авторами с целью развития фонетических навыков студентов в процессе освоения дисциплины «Иностранный язык» в медицинском вузе.

Результаты исследования

Поскольку в неязыковых вузах отсутствуют курсы теоретической и практической фонетики, обучению фонетическому аспекту речи отводится сопроводительная роль — включать ли в содержание дисциплины вводно-коррективный курс, интегрировать ли фонетические упражнения в план аудиторного занятия,

решает сам преподаватель (Матвеева, 2018). Развитие слухопроизносительных навыков в основном проводится: при вводе новой лексики; непосредственно при обучении аудированию; в процессе коррекции произносительных ошибок при выполнении устных заданий студентами. Однако в условиях ограниченного количества часов, отводимых на освоение дисциплины, расширению и закреплению профессионального иноязычного вокабуляра и отработке его грамматически корректного функционирования в речи отводится приоритет. Например, в медицинском вузе на лечебном факультете для овладения иностранным языком выделено 54 часа аудиторных занятий, на педиатрическом — 72 часа, распределенных на два семестра. На факультете высшего сестринского образования сокращение часов произошло в текущем учебном году: с 73 аудиторных часов, распределенных на два семестра, до 51 часа в одном (первом) семестре. Очевидно, на детальную и интенсивную индивидуальную проработку произношения зачастую не хватает времени, преподаватель ориентируется на учебную группу в целом и дает рекомендации по самостоятельной работе. Тем самым получается «замкнутый круг»: как верно замечает Н.В. Матвеева, одним из факторов, осложняющих развитие фонетической компетенции у студентов, является существенное увеличение количества часов, отводимых на самостоятельную внеаудиторную работу, по сравнению с предыдущим этапом обучения (Матвеева, 2018). Сознательного выполнения заданий по дисциплине и следования рекомендациям преподавателя можно ожидать от студентов-«энтузиастов», которые или окончили школы с языковым уклоном, или обладают развитой внутренней мотивацией к изучению иностранного языка и получают личное удовлетворение от занятий, или отличаются прилежанием к учебе в целом (Макарова, Горбунова, 2019).

Ввиду вышесказанного определяется необходимость разработки заданий, имеющих двуединую цель — отработку корректного произношения на основе актуального профессионального лексического материала и, соответственно, расширение англоязычного вокабуляра.

Педагогический опыт показывает, что языковая интерференция и словесное ударение являются основными препятствиями в формировании навыка корректного произношения у студентов, что коррелирует с результатами исследований (Maharani et al., 2020; Thongsongsee, Watanapokakul, 2023) и определяет траекторию разработки учебных материалов, направленных на коррекцию ошибок и развитие фонетической компетенции студентов. Далее представлены методические и дидактические материалы, используемые авторами в процессе профессионально-ориентированной иноязычной подготовки студентов в Казанском ГМУ.

Артикуляционная характеристика звуков включает значительное количество терминов, номинирующих анатомические структуры голосового тракта, благодаря чему ознакомление с ней студентов медицинского вуза значимо с точки зрения не только фонетики, но и лексики. К примеру, в описании артикуляции гласных звуков в Кембриджской энциклопедии английского языка (Crystal, 2019, p. 252–253), помимо превалирующих *lips* (губы) и *tongue* (язык), встречаются

такие термины, как: upper molars (12); (tongue) rims (11); back of tongue (3); centre of tongue (3); front of tongue (3); jaw (2), (верхние моляры (12); края (языка) (11); задняя часть языка (3); центральная часть языка (3); передняя часть языка (3); челюсть (2)), а в описании артикуляции согласных звуков (Crystal, 2019, 256-257): soft palate (16); tongue tip (10); upper side teeth (9); alveolar ridge (7); tongue rims (7); hard palate (4); back of the tongue (3); front of the tongue (3); tongue blade (3); glottis (1) и glottal (2); dental (2); nasal (2); groove (1); lungs (1); upper incisors (1); upper molars (1); vocal tract (1) (мягкое нёбо (16); кончик языка (10); верхние боковые зубы (9); альвеолярный отросток (7); края языка (7); твердое нёбо (4); задняя часть языка (3); передняя часть языка (3); лопатка языка (3); голосовая щель (1) и щелевой (2); зубные (2); носовые (2); бороздка (1); легкие (1); верхние резцы (1); верхние моляры (1); голосовой тракт (1)).

Использование зрительной наглядности в обучении фонетики традиционно ассоциируется с иллюстрациями голосового аппарата и схемами артикуляции звуков, а также интонационными рисунками и шкалами. Однако ее возможности гораздо шире. Необходимо подчеркнуть, что, анализируя результаты опроса в исследовании, посвященном проведению викторин, авторы обнаружили, что для 100% студентов тематические иллюстрации представляют значимость, выступая одним из факторов привлечения внимания и запоминания образа (Горбунова, 2022). Данное наблюдение послужило отправной точкой в разработке стимульного материала для нивелирования одной из наиболее распространенных произносительных ошибок студентов-медиков, наименее поддающейся коррекции ввиду двойной языковой интерференции (русского и латинского языков), — суффикса существительных «-itis», формирующего названия воспалительных заболеваний. Как в латинском, так и в русском языке данный суффикс читается через звук «и»: в латинском — (-itis), в русском языке (-ит/-ит). Однако в английском суффикс читается через дифтонг «ai»: (-aitis), что представляет для студентов особую сложность.

Авторами был разработан постер, иллюстрирующий разницу латинского и английского произношения названия заболевания «эндокардит», на транскрипционном примере произношения термина Гиппократом — на латинский манер, и Томасом Льюисом (британским кардиологом) — на английский манер (Рисунок 1). При упоминании названий воспалительных заболеваний и по мере совершения ошибок в произношении суффикса студентами на практических занятиях по иностранному языку, преподаватель регулярно обращает их внимание на данный постер, вместе разбирая или вспоминая различие латинского и английского произношения. Спустя несколько обращений к постеру в совокупности с многократными повторениями терминов было замечено, что большинство студентов начинают подходить к их произношению более осознанно: или ошибки сменяются оговорками, которые студенты самостоятельно исправляют по прочтении, или студенты замечают ошибки в речи своих товарищей, исправляя их. Такие результаты не наблюдались ранее при многократных повторениях терминов без стимульной визуальной наглядности.

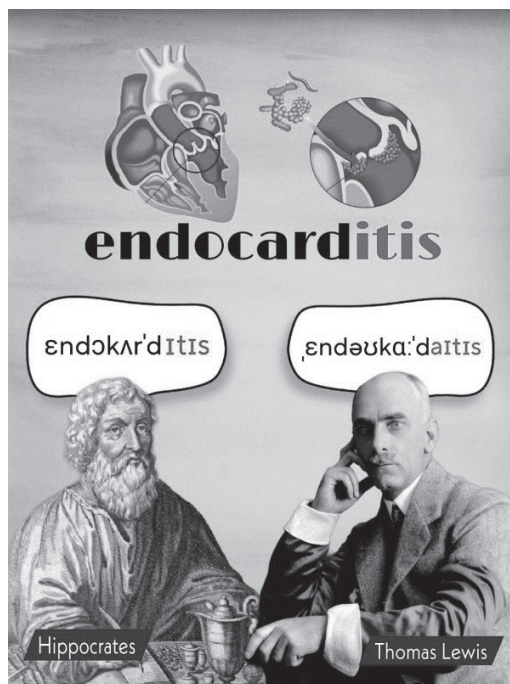


Рисунок 1

Сравнение латинского и английского произношения: суффикс -itis
(разработано авторами)

Figure 1

Comparison of Latin and English pronunciation: suffix -itis (created by the authors)

Заинтересовавшись вопросом нивелирования произносительной ошибки суффикса «-itis», студентка педиатрического факультета предложила идею создания идентификационной карты заболевания на манер удостоверения личности, объяснив, что само название такой карты — ID-карта («АйДи») — и произношение суффикса (-aitis) созвучны, что может облегчить запоминание корректного звука. Ориентируясь на мнение представителя целевой аудитории, авторы разработали ID-карту перикардита (Рисунок 2). Несомненно, разработка подобных иллюстраций требует времени, однако лексико-фонетическая польза и обучающий потенциал терминологических ID-карт обуславливает мотивацию их подготовки с методической точки зрения.

Повторение изученного лексического материала с фокусом на произношение слов, в которых студенты систематически совершают ошибки и оговорки, также представляет значимость в повышении фонетической осознанности.

В качестве примера на Рисунке 3 приведены задания по теме «Epidemiology as a science» («Эпидемиология как наука»), изучаемой со студентами 2-го курса медико-профилактического факультета. В лексическом квадрате собраны слова, которые представляют фонетические затруднения для студентов. Для повышения фонетической осознанности выделено 3 основных упражнений: задание на нахождение рифмы, поиск слов с определенным паттерном ударения (в данном примере — на второй слог), поиск слов с определенными звуками (в данном примере — монофтонг (ɜ:), отсутствующий в русском языке, дифтонг (aɪ) и/или трифтонг (aɪə) и согласные звуки (ʒ) и (dʒ)). При необходимости перечень заданий можно расширить, дополнить или, напротив, сократить, в зависимости от образовательных потребностей студентов, выявляемых преподавателем в конкретной группе.

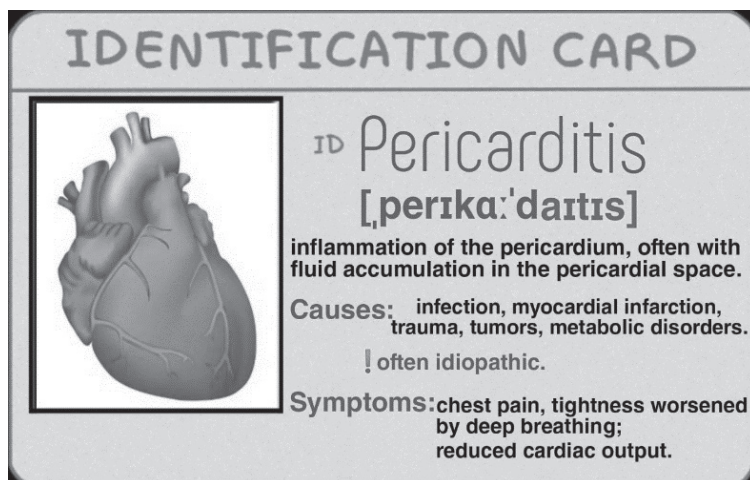


Рисунок 2
ID-карта «Pericarditis» (разработана авторами)

Figure 2
Pericarditis ID-card (created by the authors)

Более сложным, но и более увлекательным заданием, посвященным развитию навыка чтения транскрипции, совершенствованию орфографической зоркости и формированию осознанности в произношении слов, выступает авторская разработка серии упражнений *Reading and Pronunciation Challenge*, которая не оставляет студентов равнодушными: 100% опрошенных подтверждают, что ранее не сталкивались с подобным заданием; более 85% отмечают увлекательность данного челленджа, несмотря на высокую сложность задания.

прочтение текста и исправление вероятных ошибок и описок. После проверки орфографии рекомендуется разобрать особенно сложные слова, сравнивая их графический и транскрипционный образ, а затем выбрать чтеца, который озвучит текст, обращая внимание на нюансы произношения.

Скороговорки являются традиционным средством в обучении фонетике и постановке произношения. Принцип работы со скороговорками заключается в их многократном прочтении в постоянно увеличивающемся темпе и, как отмечают ученые, «до тех пор, пока не нарушится артикуляция, что делает неизбежную неудачу ключевой характеристикой данного метода» (Tergujeff, Kuronen, 2023, p. 382). С целью исключения фактора неизбежной неудачи мы предлагаем использовать **силлабайзеры** (авторский термин: от англ. «*syllabize* — произносить по слогам; четко проговаривать»), под которыми будем понимать короткие фразы или предложения для отработки определенных звуков или дефоссилизации фонетических ошибок студентов, разработанные на основе актуального лексического материала и адаптированные под профессионально-ориентированный речевой контекст (Андреева, Аматыч, 2024). В отличие от скороговорок, которые представляют собой короткие фразы с искусственно усложненной артикуляцией и определенной рифмой или ритмической структурой, целью силлабайзеров не является намеренное усложнение их прочтения, но акцентирование на звуках и запоминание правильного произношения слов, без необходимости наращивать скорость прочтения данной фразы или предложения. Подобные материалы разрабатываются непосредственно на практических занятиях при столкновении с конкретным фонетическим затруднением и при подготовке учебных материалов, на основе лексиче-ских учебных текстов. К примеру, замечается устойчивое затруднение при изучении слова «*severe* (sɪ 'viə) — серьезный, тяжелый», произношение которого студенты путают с уже знакомым им словом «*several* ('sevərəl) — несколько». Проблема решается с помощью короткого силлабайзера: «***several severe symptoms*** ('sevərəl sɪ 'viə 'sɪmptəmz) — несколько серьезных симптомов», который позволяет разграничить не только произношение двух слов, но и их значение, а также выучить и закрепить новую коллокацию из профессионального медицинского дискурса. В свою очередь, следующий сет силлабайзеров фокусирует на монофтонге (ʌ) и позволяет проработать устойчивые к коррекции ошибки, возникающие из-за интерференции русского языка (замена звука (ʌ) русским звуком (y) как в словах мускулы, функции, структуры, субстанция): (1) «*The stomach muscles function well*», (2) «*The structures are made up of substance*», (3) «*There is a number of functions of the structures*». Силлабайзеры можно подстроить под любое правило и упростить запоминание как произношения слов, так и их значения, как в следующем примере: «*The thumb on the upper limb is numb*. — Большой палец на верхней конечности онемел». Слова «thumb», «limb» и «numb» объединяет не только немая «b», но и тематическая принадлежность, что упрощает задачу запоминания слов.

Стихотворные формы учебных материалов для постановки корректного произношения терминов также показывают свою действенность, в том числе

привлекая внимание и заинтересовывая студентов. В качестве примера приведем рифмовку, посвященную одному из наиболее распространенных и затруднительных слов для студентов-медиков — *diagnosis* (,daɪəʒ'neʊsɪs) — диагноз:

Doctor made the diagnosis
Of the ptosis, scoliosis,
Keratosiс and thrombosis,
Acidosis, melanosis...
...and prescribed the self-hypnosis —
What a wonderful prognosis!

© Авторы

Студенты склонны произносить «diagnosis» на русский манер — через «и», с ударной «а», в то время как в английском языке там стоит трифтонг «aɪə», а ударение падает на дифтонг «əʊ» в третьем слоге. Ритмическая структура рифмовки помогает запомнить корректное произношение данного термина, а также изучить названия некоторых заболеваний с суффиксом «-osis», одно из которых к тому же содержит немую букву — «р» в «ptosis».

Для прицельной проработки определенных слов также целесообразно подготавливать и использовать короткие видео, для чего может пригодиться платформа GetYarn.io, позволяющая найти искомое слово или фразу в контексте коротких фрагментов телепередач, фильмов и сериалов, музыкальных клипов. Видеофрагменты можно объединить в один ролик с помощью сторонних видеоредакторов или использовать самостоятельно.

Выводы

Профессия врача относится к группе профессий «человек — человек», ввиду чего межличностная коммуникация формирует контекст ежедневной профессиональной деятельности медицинских работников. Процессы глобализации обуславливают формирование поликультурного сообщества, где английский выступает лингва франка. Владение профессионально-ориентированным иностранным языком является не просто хорошим дополнением к компетенциям специалиста-медика, но важным инструментом для углубления и развития профессиональных знаний и навыков, участия в международных медицинских мероприятиях, обмена опытом с иностранными коллегами, а также непосредственно для выполнения врачебного долга — оказания медицинской помощи на языке-посреднике.

Известно, что степень сформированности слухопроизносительных навыков в значительной мере влияет на успешность всего процесса овладения иностранным языком. В то же время именно с аудированием и говорением связано наибольшее эмоциональное беспокойство обучающихся, что отрицательно влияет на их мотивацию и затрудняет формирование иноязычной профессиональной коммуникативной компетентности.

Несомненно, увеличение часов, отводимых на овладение дисциплиной, представляется оптимальным решением, позволяющим вывести иноязычную подготовку в вузе на качественно другой — более высокий — уровень. Однако очевидно, что увеличение аудиторной нагрузки не представляется возможным в современных образовательных реалиях высшей медицинской школы. Тем самым разрешение данного противоречия видим в: оптимизации профессионально-ориентированной иноязычной подготовки посредством интеграции фонетического компонента обучения в общее содержание дисциплины; регулярном использовании аудио- и видеоматериалов профессиональной направленности; разработке учебно-методического комплекса для отработки правильного произношения и нивелирования фоссилизированных ошибок; стимулировании интереса студентов к совершенствованию слухопроизносительных навыков; разработке и внедрении дополнительных модульных курсов профессионально-ориентированной иноязычной подготовки для обучающихся, желающих продолжать изучение иностранного языка, оттачивать речевые навыки и развивать компетенции.

Практическое применение

Научная и практическая значимость исследования заключается в теоретико-методологическом анализе процесса развития фонетической компетенции студентов при овладении английским языком для медицинских целей и в представлении примерных дидактических материалов, значимых для осуществления исследуемого процесса.

Задания и дидактические материалы, примеры которых представлены в статье, активно используются в образовательном процессе кафедры иностранных языков Казанского ГМУ и демонстрируют хорошие результаты в работе над коррекцией произносительных ошибок и развитии фонетической осознанности студентов. Главное преимущество данных материалов заключается в том, что они разрабатываются и оптимизируются на основе актуальной лексики медицинского дискурса в рамках изучаемых тем, что обеспечивает интегрированную и систематизированную работу над развитием фонетической компетенции, формированием и расширением словарного запаса.

Известно, что распространенными фонетическими затруднениями студентов в овладении профессиональным англоязычным лексическим материалом выступают языковая интерференция (как русского, так и латинского языков) и словесное ударение. Дальнейшие исследования и систематизация произносительных ошибок студентов определенно помогут в создании профессионально-ориентированного лексического корпуса для целевой разработки комплекса фонетико-лексических заданий и дидактических материалов. Педагогический эксперимент и статистическая проверка результативности использования данных заданий представляются значимыми для обеспечения максимальной эффективности разрабатываемого учебно-тренировочного и корректирующего комплекса в рамках формирования иноязычной профессиональной коммуникативной компетентности будущих медицинских работников.

Список литературы

Андреева, М.И., Аматыч, В.А. (2024). Медицинская терминология истории болезни пациента: лексика, семантика и контекст. *Мир науки, культуры, образования*, (2), 369–371. <https://doi.org/10.24412/1991-5497-2024-2105-369-371>

Горбунова, Д.В. (2022). Quizizz-викторины в обучении профессионально-ориентированному иностранному языку: пилотное исследование. В кн.: Традиции и инновации в преподавании иностранного языка. Материалы 11-й Всеросс. науч.-практич. конф. (3 июня, 2022 г.). (С. 20–29). Казань: Изд-во Казанского государственного медицинского ун-та.

Горбунова, Д.В., Казакова, У.А., Макарова, О.Ю. (2021). Врачебная толерантность как образовательный результат профессионального воспитания студентов медицинских вузов. *Казанский педагогический журнал*, (4), 78–87. <https://doi.org/10.51379/kpj.2021.148.4.038>

Горбунова, Д.В., Казакова, У.А., Макарова, О.Ю. (2022). Содержание врачебной толерантности как профессионально-значимой компетенции в полиаспектной медицинской деятельности. *Казанский педагогический журнал*, (5), 67–75. <https://doi.org/10.51379/KPJ.2022.156.6.008>

Горбунова, Д.В., Макарова, О.Ю. (2023). Субъективный психологический комфорт в процессе иноязычной подготовки. В кн.: Традиции и инновации в преподавании иностранного языка. Материалы 12-й Всеросс. науч.-практич. конф. (02 июня, 2023 г.). (С. 11–19). Казань: Изд-во Казанского государственного медицинского ун-та.

Дьяченко, Е.В., Самойленко, Н.В. (2020). Семантика образа пациента и его изменение при обучении навыкам профессионального общения. *Национальный психологический журнал*, (1), 115–125. <https://doi.org/10.11621/npj.2020.0111>

Мадалиева, С.Х., Асимов, М.А., Ерназарова, С.Т. (2016). Формирование и развитие коммуникативной компетентности врача. *Научное обозрение. Педагогические науки*, (2), 66–73.

Макарова, О.Ю., Горбунова, Д.В. (2019). Роль ценностно-смыслового компонента мотивации в профессиональном саморазвитии и языковой адаптивности студентов медицинского вуза. *Мир науки. Педагогика и психология*, 7(5), 1–9. URL: <https://mir-nauki.com/PDF/52PDMN519.pdf> (дата обращения: 22.12.2024).

Маланов, И.А., Шустикова, М.В. (2020). Сущность социально-коммуникативной компетентности личности. *Научно-педагогическое обозрение*, (6), 124–128.

Матвеева, Н.В. (2018). Обучение фонетике английского языка в профессиональном образовании. *Отечественная и зарубежная педагогика*, (1), 124–135.

Мацкевич, Е.Э., Широкогорова, Е.Э. (2023). Эффективная пациент-ориентированная коммуникация в медицинском Университете. *Азимут научных исследований: педагогика и психология*, 12(4), 107–111. https://doi.org/10.57145/27128474_2023_12_04_22

Петрусевич, П.Ю. (2022). Гуманитаризация процесса формирования фонетической компетенции студентов неязыковых вузов. *Мир науки, культуры, образования*, (1), 187–191. <https://doi.org/10.24412/1991-5497-2022-192-187-191>

Полубиченко, Л.В., Харламенко, И.В. (2021). Тенденции развития иноязычного образования в рамках неязыкового вуза. *Вестник Московского Университета. Серия 20. Педагогическое образование*, (1), 16–31.

Раздорская, О.В. (2022). Ошибки при изучении иностранного языка, типичные для студентов медицинского вуза. *Гуманитарные и социальные науки*, (5), 137–142. <https://doi.org/10.18522/2070-1403-2022-94-5-137-142>

Чанкова, Е.В. (2023). Социокультурная дифференциация проявлений коммуникативной компетентности молодежи. *Наука. Культура. Общество*, 29(3), 82–97. <https://doi.org/10.19181/nko.2023.29.3.4>

5 functions of respiratory system: Respiratory anatomy. (2024). Visible Body. URL: <https://www.visiblebody.com/learn/respiratory/5-functions-of-respiratory-system> (accessed: 09.12.2024).

Council of Europe. (2020). Common European Framework of Reference for Languages: Learning, teaching. Strasbourg: Companion volume, Council of Europe Publishing. URL: www.coe.int/lang-cefr (accessed: 22.12.2024).

Crystal, D. (2019). *The Cambridge Encyclopedia of the English language*. 3rd Ed. Cambridge: Cambridge University Press.

Deng, J, Zhou, K., Al-Shaibani, G.K.S. (2022). Medical English anxiety patterns among medical students in Sichuan, China. *Frontiers in Psychology*, 13, 1–13. <https://doi.org/10.3389/fpsyg.2022.895117>

Maharani, I.A., Pastika, I.W., Indrawati, N.L.K.M. (2020). An Analysis of Pronunciation Errors Made by Medical Students at S&I Learning Centre. *Retorika: Jurnal Ilmu Bahasa*, 6(2), 105–112. <https://doi.org/10.22225/jr.6.2.2527.105-112>

Priya, M.L.S., Kumar, Dr.P. (2020). Teaching phonetics to enhance pronunciation in an ESL classroom. *Journal of Critical Reviews*, 7(2), 668–672. <https://doi.org/10.31838/jcr.07.02.121>

Tergujeff, E., Kuronen, M. (2023). Teaching classic put to the test: Do tongue twisters work for L2 pronunciation? *Foreign Language Annals*, 56(2), 381–400. <https://doi.org/10.1111/flan.12671>

Thongsongsee, J., Watanapokakul, S. (2023). An analysis of medical students' performance on the word stress patterns in English polysyllabic medical terms. *REFlections*, 30(1), 12–37. <https://doi.org/10.61508/refl.v30i1.263555>

References

5 functions of respiratory system: Respiratory anatomy. (2024). Visible Body. URL: <https://www.visiblebody.com/learn/respiratory/5-functions-of-respiratory-system> (accessed: 09.12.2024).

Andreeva, M.I., Amatysh, V.A. (2024). Medical terminology of case records: lexis, semantics and context. *Mir nauki, kultury, obrazovaniya = The World of Science, Culture and Education*, (2), 369–371. (In Russ.). <https://doi.org/10.24412/1991-5497-2024-2105-369-371>

Chankova, E.V. (2023). Sociocultural differentiation of manifestations of youth communicative competence. *Nauka. Kul'tura. Obshchestvo = Science. Culture. Society*, 29(3), 82–97. (In Russ.). <https://doi.org/10.19181/nko.2023.29.3.4>

Council of Europe. (2020). Common European Framework of Reference for Languages: Learning, teaching. Strasbourg: Companion volume, Council of Europe Publishing. URL: www.coe.int/lang-cefr (accessed: 22.12.2024).

Crystal, D. (2019). *The Cambridge Encyclopedia of the English language*. 3rd Ed. Cambridge: Cambridge University Press.

Deng, J, Zhou, K., Al-Shaibani, G.K.S. (2022). Medical English anxiety patterns among medical students in Sichuan, China. *Frontiers in Psychology*, 13, 1–13. <https://doi.org/10.3389/fpsyg.2022.895117>

Dyachenko, E.V., Samoylenko, N.V. (2020). Patient image semantics and its change in training skills in quasi professional medical activity. *National Psychological Journal*, (1), 115–125. (In Russ.). <https://doi.org/10.11621/npj.2020.0111>

Gorbunova, D.V. (2022). Quizizz in professionally oriented English language instruction: pilot study. In the Traditions and innovations in teaching a foreign language. Eleventh All-Russian Scientific and Practical Conference (June 3, 2022). (pp. 20–29). Kazan: Kazan State Medical University Publ. (In Russ.)

Gorbunova, D.V., Kazakova, U.A., Makarova, O.Yu. (2021). Tolerance of a doctor as an outcome of vocational education of medical students. *Kazanskii pedagogicheskii zhurnal = Kazan Pedagogical Journal*, (4), 78–87. (In Russ.). <https://doi.org/10.51379/kpj.2021.148.4.038>

Gorbunova, D.V., Kazakova, U.A., Makarova, O.Yu. (2022). The content of tolerance of a doctor as a professionally significant competence in multidimensional medical activity. *Kazanskii pedagogicheskii zhurnal = Kazan Pedagogical Journal*, (5), 67–75. (In Russ.). <https://doi.org/10.51379/KPJ.2022.156.6.008>

Gorbunova, D.V., Makarova, O.Yu. (2023). Subjective psychological comfort in the foreign language training. In the Traditions and innovations in teaching a foreign language. Twelfth All-Russian Scientific and Practical Conference (June 2, 2023). (pp. 11–19). Kazan: Kazan State Medical University Publ. (In Russ.)

Madaliyeva, S.H., Asimov, M.A., Yernazarova, S.T. (2016). Formation and development of communicative competence of the doctor. *Nauchnoe obozrenie. Pedagogicheskie nauki = Scientific Review. Pedagogical Sciences*, (2), 66–73. (In Russ.)

Maharani, I.A., Pastika, I.W., Indrawati, N.L.K.M. (2020). An Analysis of Pronunciation Errors Made by Medical Students at S&I Learning Centre. *Retorika: Jurnal Ilmu Bahasa*, 6(2), 105–112. <https://doi.org/10.22225/jr.6.2.2527.105-112>

Makarova, O.Yu., Gorbunova, D.V. (2019). The role of a sense-value component of motivation in the professional self-development and the development of language adaptability of students of medical university. *Mir nauki. Pedagogika i psikhologiya = World of Science. Pedagogy and Psychology*, 7(5), 1–9. (In Russ.). URL: <https://mir-nauki.com/PDF/52PDMN519.pdf> (accessed: 22.12.2024).

Malanov, I.A., Shustikova, M.V. (2020). The essence of social and communicative competence of the individual. *Nauchno-pedagogicheskoe obozrenie = Pedagogical Review*, (6), 124–128. (In Russ.)

Matskevich, E.E., Shirokogorova, T.G. (2023). Effective patient — centered communication at medical university. *Azimut nauchnyh issledovanij: pedagogika i psihologiya = Azimuth of Scientific Research: Pedagogy and Psychology*, 12(4), 107–111. (In Russ.). https://doi.org/10.5714/5/27128474_2023_12_04_22

Matveeva, N.V. (2018). Training of English language in vocational education. *Otechestvennaya i zarubezhnaya pedagogika = Russian and Foreign Pedagogy*, (1), 124–135. (In Russ.)

Petrusevich, P.Yu. (2022). Humanizing the process of formation of the phonetic competence in a foreign language at non-linguistic universities. *Mir nauki, kultury, obrazovaniya =*

The World of Science, Culture and Education, (1), 187–191. (In Russ.). <https://doi.org/10.24412/1991-5497-2022-192-187-191>

Polubichenko, L.V., Kharlamenko, I.V. (2021). Trends in the development of foreign language education in a non — linguistic university. *Lomonosov Pedagogical Education Journal*, (1), 16–31. (In Russ.)

Priya, M.L.S., Kumar, Dr.P. (2020). Teaching phonetics to enhance pronunciation in an ESL classroom. *Journal of Critical Reviews*, 7(2), 668–672. <https://doi.org/10.31838/jcr.07.02.121>

Razdorskaya, O.V. (2022). Mistakes in learning a foreign language, typical for medical students. *Gumanitarnye i sotsial'nye nauki = The Humanities and Social Sciences*, (5), 137–142. <https://doi.org/10.18522/2070-1403-2022-94-5-137-142>

Tergujeff, E., Kuronen, M. (2023). Teaching classic put to the test: Do tongue twisters work for L2 pronunciation? *Foreign Language Annals*, 56(2), 381–400. <https://doi.org/10.1111/flan.12671>

Thongsongsee, J., Watanapokakul, S. (2023). An analysis of medical students' performance on the word stress patterns in English polysyllabic medical terms. *REFLECTIONS*, 30(1), 12–37. <https://doi.org/10.61508/refl.v30i1.263555>

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРАХ

Ольга Юрьевна Макарова, доктор педагогических наук, доцент, заведующий кафедрой иностранных языков факультета социальной работы Казанского государственного медицинского университета, Казань, Российская Федерация, olga.makarova@kazangmu.ru, <https://orcid.org/0000-0003-4626-8603>

Дарья Владимировна Горбунова, старший преподаватель кафедры иностранных языков факультета социальной работы Казанского государственного медицинского университета, Казань, Российская Федерация, daria.gorbunova@kazangmu.ru, <https://orcid.org/0000-0003-0308-0141>

ABOUT THE AUTHORS

Olga Yu. Makarova, Dr. Sci. (Ped.), Associate Professor, Head of the Department of Foreign Languages, Faculty of Social Work, Kazan State Medical University, Kazan, Russian Federation, olga.makarova@kazangmu.ru, <https://orcid.org/0000-0003-4626-8603>

Daria V. Gorbunova, Senior Lecturer at the Department of Foreign Languages, Faculty of Social Work, Kazan State Medical University, Kazan, Russian Federation, daria.gorbunova@kazangmu.ru, <https://orcid.org/0000-0003-0308-0141>

Поступила 22.12.2024. Получена после доработки 12.02.2025. Принята в печать 20.02.2025.
Received 22.12.2024. Revised 12.02.2025. Accepted 20.02.2025.